



FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

Ref. 130000003738/

No. de Rev. 1.0

StoLevell Duo Plus

Fecha de revisión 15.05.2014

Fecha de impresión 15.05.2014

SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O LA MEZCLA Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

1.1 Identificador del producto **StoLevell Duo Plus**

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Mortero seco para revestimiento

Restricciones recomendadas del uso

Esta información no está disponible.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Sto Ibérica S.L.U.
Polígono Industrial
Les Hortes del Camí Ral
Via Sergia, 32, nave 1
E - 08302 Mataró (Barcelona)

Teléfono: 093 741 5972
Fax: 093 741 5974
info.es@sto.com
www.sto.es

Departamento Responsable España

Sto Ibérica S.L.U.
Manuel Martino

Teléfono: 093 741 5973
Fax: 093 741 5974
Móvil: 0646 811 995
m.martino@sto.com

1.4 Teléfono de emergencia España

Teléfono: +44 (0)1235 239 670

SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Lesiones oculares graves, Categoría 1
Irritación cutáneas, Categoría 2

H318: Provoca lesiones oculares graves.
H315: Provoca irritación cutánea.

1999/45/CE:

Con categoría/características peligrosas
Indicación de peligro

Irritante
Irritante

Frase(s) - R

R41

Riesgo de lesiones oculares graves.

2.2 Elementos de la etiqueta

Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

Peligro

Indicaciones de peligro

H315
H318

Provoca irritación cutánea.
Provoca lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia

P102
Prevención:
P280

Mantener fuera del alcance de los niños.

Llevar guantes/ prendas/ gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P305 + P351 + P338

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:
Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

P315
P302 + P352

Consultar a un médico inmediatamente.
EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.

P332 + P313

En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.

P362

Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

Cemento Portland

2.3 Otros peligros

Cuando el mortero o el revoque entran en contacto con el agua, se produce una reacción alcalina. Por esta razón debe proteger la piel y los ojos. Al producirse un contacto, enjuague con abundante agua. ¡Al entrar en contacto con los ojos, acuda al médico de inmediato!

Riesgo de infección pulmonar tras una inhalación prolongada de las partículas de polvo.

Resultados de la valoración PBT y mPmB

no aplicable

SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Naturaleza química

Mortero seco con cemento y cal de fábrica

Tipo de producto:

Mezcla

Componentes peligrosos

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (67/548/CEE)	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración [%]
Cemento Portland	65997-15-1 266-043-4	Xi R37/38, R41	Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 Skin Irrit. 2; H315	≥ 10 - < 20
dihidróxido de calcio	1305-62-0 215-137-3 01- 2119475151- 45-XXXX	Xi R37/38, R41	Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 Skin Irrit. 2; H315	≥ 3 - < 5
Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :				
cuarzo (arena, componente árido fino < 12µm debajo del 1 %)	14808-60-7 238-878-4	Sustancia VLE No es una sustancia o mezcla peligrosa según la Directiva de la CE 67/548/CEE ó 1999/45/CE.	Sustancia VLE, No es una sustancia peligrosa según SGA.	≥ 50 - < 70

Consejos adicionales

El texto completo de las frases R mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.

Para el texto integro de las Declaraciones-H mencionadas en esta sección, véase la Sección 16.

SECCIÓN 4: PRIMEROS AUXILIOS

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Inhalación	Sacar al aire libre. Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Contacto con la piel	Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados. Lávese inmediatamente con jabón y agua abundante. Si los síntomas persisten consultar a un médico. Lavar la ropa antes de reutilizarla.
Contacto con los ojos	En caso de contacto con los ojos, retirar las lentillas y enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos. Si es posible, usar una solución isotónica para lavado de ojos (p. ej. 0,9% NaCl) No frotar la parte afectada. Llame inmediatamente al médico.
Ingestión	Enjuáguese la boca. Si está consciente, beber mucha agua.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

No provocar el vómito
 Consulte al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas	El contacto con la piel puede provocar los síntomas siguientes: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis. Riesgo de lesiones oculares graves. La inhalación puede provocar los síntomas siguientes: Tos Irrita las vías respiratorias.
Tratamiento	Tratar sintomáticamente. No hay información disponible.

SECCIÓN 5: MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	El producto no es inflamable. Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
Medios de extinción no apropiados	no aplicable

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El producto no es explosivo ni combustible, y tampoco facilita la combustión en otros materiales.

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

No se requieren medidas especiales.

SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Evite la formación de polvo.
 Al haber polvo utilizar protección respiratoria.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).
 Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Utilícese equipo mecánico de manipulación.
 Humedecer y retirar.
 Evite la formación de polvo. En las habitaciones pase la aspiradora y no barra.
 No use aire comprimido con propósitos de limpieza.
 Eliminar el material contaminado como desecho según ítem 13.
 Limpiar a fondo la superficie contaminada.

6.4 Referencia a otras secciones

Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura

Evite la formación de polvo.
 En el caso de productos en sacos y el uso de recipientes mezcladores abiertos, agregue agua primero y el mortero seco con cuidado. Mantener a poca altura al agregarlo. Encienda el agitador lentamente.
 No presione los sacos vacíos o, por ejemplo, no los presione en un saco más grande.
 Cargas pesadas de más de 25 Kg no deben ser cargadas a mano sino con medios auxiliares mecánicos. Según edad, género y constitución de los empleados y de la frecuencia de los movimientos de alzado y desplazamientos, las cargas incluso ligeras suponen una alta fatiga y un stress.
 No se arroje sobre el producto fresco durante su aplicación.

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
 No reutilizar los recipientes vacíos.

Medidas de higiene

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.
 Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.
 Evitar el contacto con la piel y los ojos.
 Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar en el envase original.
 Conservar en un lugar seco.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Ante altas temperaturas pueden originarse productos descompuestos peligrosos, como por ejemplo, anhídrido carbónico, monóxido de carbono y humo.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Proteger de la humedad del aire y del agua.
 Deben observarse las indicaciones del productor con respecto a condiciones de almacenamiento y validez.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Ningún material a mencionar especialmente.

7.3 Usos específicos finales

Para mayor información véase también la ficha técnica del producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL

8.1 Parámetros de control

Límite(s) de exposición

Componentes	No. CAS
Base	Parámetros de control
Tipo:	
cuarzo (arena, componente árido fino < 12µm debajo del 1 %)	14808-60-7
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición diaria fracción respirable
Consejos adicionales:	Véase UNE EN 481: Atmósferas en los puestos de trabajo. Definición de las fracciones por el tamaño de las partículas para la medición de aerosoles. Reclasificado, por la International Agency for Research on Cancer (IARC) de grupo 2A (probablemente carcinogénico en humanos) a grupo 1 (carcinogénico en humanos).
Consejos adicionales:	La inhalación prolongada o fuerte de polvo fino de cuarzo que penetra los alveolos puede producir neumaconiosis, también conocida como silicosis. El efecto de polvo de cuarzo (incluyendo cristobalita, tridimita) es un efecto a largo plazo, y depende fundamentalmente de la dosis de polvo, que se determina por el promedio de concentración de polvo que actúa durante un largo período de tiempo (fracción respirable).
Cemento Portland	65997-15-1
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición diaria
Consejos adicionales:	Este valor es para la materia particulada que no contenga amianto y menos de un 1% de sílice cristalina.
dihidróxido de calcio	1305-62-0
ES VLA	Valores límite ambientales - exposición diaria
91/322/EEC	Valores límite - ocho horas
Consejos adicionales:	Los datos científicos de que se dispone acerca de sus efectos en la salud son especialmente limitados Indicativo

Sirvieron de bases los listados vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Controles técnicos apropiados

Para evitar la formación de polvo deberán emplearse sistemas cerrados (p. ej. silo con sistema de transporte), dispositivos de aspiración locales u otros dispositivos de control técnicos, como revocadoras o mezcladoras continuas con accesorios especiales para recoger el polvo.

Disponer de lavatorio / agua para enjuagar los ojos y la piel.

Mantener las concentraciones del aire por debajo de los estándares de exposición ocupacional.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

a) Protección de los ojos/ la cara	Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
b) Protección de la piel Protección de las manos	<p>Guantes de algodón con revestimiento de nitrilo Tiempo de perforación: 480 min Espesor mínimo: 0,8 mm Por ejemplo: KCL 102 Sahara® Top ((Kächele-Cama-Latex GmbH, Hotline: 0049(0)6659-87-300, www.kcl.de), o similares.</p> <p>No se requieren guantes de protección contra productos químicos (cat. III).</p> <p>Cambiar los guantes empapados. Mantener preparados guantes para cambiar.</p> <p>Luego de lavarse las manos reemplace la grasa perdida de la piel con un ungüento para la piel que contenga grasa.</p> <p>Tomar nota de la información dada por el fabricante acerca de la permeabilidad y de los tiempos de perforación, y de las condiciones especiales en el lugar de trabajo (deformación mecánica, tiempo de contacto). La elección de un guante adecuado, no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad que difieren de un fabricante a otro.</p>
Protección Corporal	Ropa de manga larga
c) Protección respiratoria	<p>Evite respirar partículas. Mezclar y cargar mortero seco en sistemas abiertos:</p> <p>El cumplimiento de los valores límite laborales se debe garantizar mediante medidas efectivas para técnica con polvo, p. ej. dispositivos locales de aspiración. Si no es posible, deberán emplearse mascarillas con filtro de partículas de tipo FFP2 (comprobadas según EN 149).</p> <p>Aplicación manual del mortero listo para su uso: no se requiere protección respiratoria.</p> <p>Aplicación a máquina del mortero: no se requiere protección respiratoria.</p>

Controles de exposición medioambiental

Recomendaciones generales	<p>No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos). Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.</p>
---------------------------	---

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	polvo
Color	gris claro
Olor	ninguno(a)
Umbral olfativo	Sin datos disponibles
pH	> 11,5, 20 °C, (suspensión acuosa)
Punto de fusión/ punto de congelación	no aplicable
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	no se aplica
Punto de inflamación	no se aplica
Tasa de evaporación	no se aplica
Inflamabilidad (sólido, gas)	El producto no es inflamable.
Límites inferior de explosividad	no se aplica
Límites superior de explosividad	no se aplica
Presión de vapor	Sin datos disponibles
Densidad de vapor	Sin datos disponibles
Densidad	no se aplica
Solubilidad(es)(Agua)	ligeramente soluble
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	(valor) no determinado
Temperatura de auto-inflamación	no inflamable por sí mismo
Temperatura de ignición	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposición	Sin datos disponibles
Viscosidad, dinámica	no se aplica
Propiedades explosivas	No explosivo
Propiedades comburentes	no aplicable

9.2 Información adicional

Densidad aparente	aprox. 1.300 - 1.600 kg/m ³ , 20 °C
Tiempo de escurrientía	no se aplica

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

Corrosión o irritación cutáneas	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Lesiones o irritación ocular graves	Riesgo de lesiones oculares graves.
Sensibilización respiratoria o cutánea	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Mutagenicidad en células germinales	
Genotoxicidad in vitro	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Carcinogenicidad	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para la reproducción Efectos en la fertilidad	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad para el desarrollo	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Peligro de aspiración	A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Experiencia humana	El cemento puede empeorar enfermedades ya existentes de la piel, los ojos y las vías respiratorias, p. ej. en caso de enfisema pulmonar o asma.
Otros datos	El producto no ha sido probado como tal. La mezcla está clasificada según el Anexo I del Reglamento (CE) 1272/2008. (Ver detalles en los capítulos 2 y 3).

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

Componentes:

Cemento Portland :

Corrosión o irritación cutáneas Provoca irritación cutánea.

Lesiones o irritación ocular graves Provoca lesiones oculares graves.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única Vía de exposición: Inhalación
Puede irritar las vías respiratorias.

dihidróxido de calcio :

Corrosión o irritación cutáneas Especies: conejo

Provoca irritación cutánea.

Lesiones o irritación ocular graves Especies: conejo

Provoca lesiones oculares graves.

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única Vía de exposición: Inhalación
Puede irritar las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1 Toxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces Sin datos disponibles

12.2 Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad Sin datos disponibles

12.3 Potencial de bioacumulación

Producto:

Coefficiente de reparto n- (valor) no determinado

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

octanol/agua

12.4 Movilidad en el suelo

Producto:

Movilidad no aplicable

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

Producto:

Valoración Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (mPmB) a niveles del 0,1% o superiores.

12.6 Otros efectos adversos

Producto:

Información ecológica complementaria No tirar los residuos por el desagüe. Los efectos ecotóxicos, especialmente la toxicidad acuática, son posibles únicamente cuando se libera mayores cantidades en relación con el agua por desplazamiento del valor pH.

SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto	El usuario es responsable de la correcta codificación y designación de los desechos que se originen. En la aplicación recomendada de los códigos de los residuos puede ser elegido de acuerdo con el código del Catálogo Europeo de Residuos (CER). Una vez abierto, el material excedente puede ser utilizado. Este material se mezcla con agua y se deja endurecer. El material endurecido puede ser eliminado como residuo normal o industrial en un vertedero. Elimine restos de productos endurecidos bajo el código de basura recomendado.
Envases contaminados	Los envases vacíos son reciclados mediante sistemas de eliminación.
Número de identificación del residuo:	17 09 03*: Otros residuos de construcción y demolición (incluidos los residuos mezclados) que contienen sustancias peligrosas : (*) Residuos peligrosos en virtud de la directiva 91/689/CEE

SECCIÓN 14: INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

14.1 Número ONU

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus

15.2 Evaluación de la seguridad química

Esta información no está disponible.

SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

El texto completo de las frases-R referidas en los puntos 2 y 3:

R37/38	Irrita las vías respiratorias y la piel.
R41	Riesgo de lesiones oculares graves.

Texto íntegro de las Declaraciones-H referidas en las secciones 2 y 3.

H315	Provoca irritación cutánea.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H335	Puede irritar las vías respiratorias.

Departamento emisor	Departamento TIQS Sto SE & Co. KGaA Stühlingen e.volz@sto.com
---------------------	--

Otros datos

Evaluación realizada según el artículo 6, párrafo 5 y anexo I del Reglamento (CE) N.º 1272/2008.

Provisionalmente, usted podrá comprobar que el etiquetado en los envases difiere de la ficha de datos de seguridad hasta que nuestras existencias hayan sido vendidas. Disculpe la molestia.

Las modificaciones referidas a la versión precedente aparecen indicadas al margen izquierdo. Los datos incluidos en esta ficha de seguridad corresponden a estado actual de nuestros conocimientos y cumplen suficientemente las leyes tanto nacionales como de la UE. Sin embargo, las condiciones de trabajo del usuario quedan fuera de nuestro conocimiento y control. El usuario es responsable del cumplimiento de toda disposición legal necesaria. Los datos incluidos en esta ficha de seguridad describen los requisitos en cuanto a la seguridad de nuestro producto y no representan una garantía de las propiedades del producto.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo el Reglamento (CE) No. 1907/2006

StoLevell Duo Plus